



PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Departimënt Educazion y Cultura Ladina

Prot. Nr.

Bozen / Bolzano, 13.07.2017

Bearbeitet von / redatto da:
Mario Tempesta
Tel. 0471 - 417018
mario.tempesta@provincia.bz.it

Schulen der ladinischen Ortschaften
Scuole delle località ladine
IHRE SITZE - LORO SEDI

Presseamt
Ufficio stampa
IM HAUSE - SEDE

Schulgewerkschaften
Organizzazioni sindacali scolastiche
IHRE SITZE - LORO S E D I

An die Anschlagtafel
All'albo

Stellenzuweisung Grund-, Mittel- und Oberschulen – Schuljahr 2017/2018 Assegnazione posti scuole primarie e secondarie – Anno scolastico 2017/2018

Es wird mitgeteilt, dass am Freitag, den **04. August 2017** mit Beginn um 9.00 Uhr, im Ladinischen Schulamt in Bozen, Bindergasse Nr. 29, die Zuweisung der unbefristeten und befristeten Arbeitsverträge für den Unterricht an Mittel- und Oberschulen auf der Grundlage der Landesranglisten mit Auslaufcharakter, der neuen Landesranglisten und der noch nicht aufgebrauchten Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe an das Lehrpersonal für das Schuljahr 2017/2018, stattfinden wird.

Um 9.00 Uhr werden die freien Stellen der Mittel- und Oberschulen zugewiesen.

Um 10.00 Uhr erfolgt die Zuweisung der freien Stellen an den Grundschulen.

Bei der Stellenwahl müssen die Bewerberinnen und Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen. Wenn sie nicht persönlich zur Stellenwahl erscheinen, können sie sich durch eine Person ihres Vertrauens mittels schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Si comunica che venerdì **04 agosto 2017**, con inizio alle ore 9.00, presso l'Intendenza Scolastica Ladina a Bolzano, via Bottai n. 29, sarà effettuata l'assegnazione dei contratti a tempo indeterminato e determinato al personale docente sulla base delle graduatorie provinciali ad esaurimento, delle nuove graduatorie provinciali e delle graduatorie dei concorsi ordinari non esaurite per l'anno scolastico 2017/2018.

Alle ore 9.00 saranno assegnati i posti liberi presso le secondarie.

Con inizio alle ore 10.00 si procederà all'assegnazione dei posti disponibili presso le scuole primarie.

I candidati devono presentarsi alla assegnazione dei posti muniti di un documento di identificazione valido. Se i candidati sono impossibilitati a presentarsi personalmente, possono farsi rappresentare da una persona di fiducia con delega scritta.



Bei der Stellenwahl werden nur Stellen mit provisorischem Dienstsitz vergeben. Die Lehrpersonen, die zum 1. September 2017 einen unbefristeten Arbeitsauftrag abschließen, müssen dann im Schuljahr 2017/2018 um Zuweisung des definitiven Dienstsitzes auf dem Versetzungswege ansuchen.

Die Schulführungskräfte können mit der Vergabe der Supplenzen auf Grund der Schulranglisten erst dann beginnen, wenn die Stellenwahl in Bozen abgeschlossen ist.

Die Anzahl der Stellen, die bei der Stellenwahl vergeben werden können, werden innerhalb des 01. August 2017 an der Anschlagtafel des Schulamtes und auf der Homepage des Ladinischen Schulamtes veröffentlicht.

Die in Frage kommenden Kandidaten zur Besetzung der Stellen werden persönlich angeschrieben.

Lehrpersonen, welche bei der Stellenvergabe eine Stammrollenstelle erhalten haben, können bis zum 10. August 2017 um Umwandlung des Dienstverhältnisses in ein Teilzeitarbeitsverhältnis ansuchen.

Die Direktoren werden ersucht, dieses Rundschreiben allen betroffenen Lehrpersonen Ihrer Schule zur Kenntnis zu bringen.

Con l'assegnazione dei posti di ruolo vengono assegnati solamente posti con sede provvisoria. Il personale insegnante che stipula un contratto di lavoro a tempo indeterminato deve poi nell'anno scolastico 2017/2018 richiedere l'assegnazione della sede definitiva in occasione delle operazioni di mobilità

I dirigenti scolastici possono iniziare con l'assegnazione dei contratti a tempo determinato sulla base delle graduatorie d'istituto, solo quando l'assegnazione dei posti a Bolzano, è terminata.

Il numero di posti che possono essere assegnati, sarà pubblicato all'albo dell'Intendenza scolastica e sul sito internet dell'Intendenza scolastica ladina entro il 01 agosto 2017.

I candidati individuati per coprire i posti di ruolo, verranno contattati personalmente.

Il personale insegnante a cui è stato assegnato un posto di ruolo, può entro il 10 agosto 2017 chiedere la trasformazione del rapporto di lavoro da tempo pieno a tempo parziale.

I direttori delle scuole sono pregati di portare la presente circolare a conoscenza di tutti gli insegnanti interessati.

DER SCHULAMTSLEITER

L'INTENDENTE SCOLASTICO

dott. Roland Verra